우리말 어휘의 시간을 읽다

하느님

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

우주를 창조하고 주재한다고 믿어지는 초자연적인 절대자. 종교적 신앙의 대상으로서 각각의 종교에 따라 여러 가지 고유한 이름으로 불리는데, 불가사의한 능력으로써 선악을 판단하고 길흉화복을 인간에게 내리는 것으로 알려져 있다.

문헌의 첫 기록
17세기

수록 용례
10개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 3자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '하느님'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 우주를 창조하고 주재한다고 믿어지는 초자연적인 절대자. 종교적 신앙의 대상으로서 각각의 종교에 따라 여러 가지 고유한 이름으로 불리는데, 불가사의한 능력으로써 선악을 판단하고 길흉화복을 인간에게 내리는 것으로 알려져 있다.

하느님의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

하느님의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
하ᄂᆞ님 사전 표기 요약	—	—	●→	—	●→	●→
하느님 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
하ᄂᆞᆯ님 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 하ᄂᆞ님
  17세기19세기20세기
- 하느님
  19세기20세기현재

- 하ᄂᆞᆯ님
  19세기20세기

원자료의 전체 표기 목록 3종
하ᄂᆞ님, 하ᄂᆞᆯ님, 하느님

하느님의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘하느님’의 옛말인 ‘하ᄂᆞ님’은 17세기부터 나타난다.

말의 구성과 어원

‘하ᄂᆞ님’은 ‘하ᄂᆞᆯ’에 접미사 ‘-님’이 결합한 ‘하ᄂᆞᆯ님’에서 ‘ㄴ’ 앞의 ‘ㄹ’이 탈락한 것이다. 원래 형태인 ‘하ᄂᆞᆯ님’은 19세기부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

‘하느님’은 16세기 이후 제2음절 이하의 ‘ㆍ’가 ‘ㅡ’ 등 다른 모음으로 변하는 현상에 의해 19세기에 나타난 것으로 현재까지 이어진다. ‘하ᄂᆞᆯ님’이 19세기부터 나타나므로 이 당시에 ‘하늘님’도 사용되었을 것으로 보이나 발견되지는 않는다.

문헌 속의 하느님

전체 용례 10개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 하ᄂᆞ님 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
하ᄂᆞ님

출처 17세기 전반 진주하씨묘출토언간 99

용례 01

문헌 용례

아ᄆᆞ리나 수이 젼ᄒᆞᄋᆞᆸ샴을 하ᄂᆞ님ᄭᅴ 비ᄋᆞᆸ노이다.

현대어 풀이

아무나 쉽게 전하심을 하느님께 비옵니다.

출처 17세기 후반 숙휘신한첩언간 30

용례 02

문헌 용례

ᄌᆞ겨 ᄆᆞᄋᆞᆷ을 싱각ᄒᆞ오면 목이 몌ᄋᆞᆸ고 에엿브ᄋᆞᆸ실샤 ᄌᆞ계야 하ᄂᆞ님도 그대도록 놈의 인싱도 셜이도 민ᄃᆞᄅᆞ션댜.

현대어 풀이

당신 마음을 생각하면 목이 메고 불쌍하시구나. 당신이야 물론이고 하느님도 그대처럼 남의 인생을 서럽게도 만드셨구나.

19세기 하ᄂᆞ님, 하ᄂᆞᆯ님, 하느님 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
하ᄂᆞ님, 하ᄂᆞᆯ님, 하느님

출처 1840 춘향전 단:15ㄱ

용례 03

문헌 용례

우슌풍조 하ᄂᆞ님 덕 국ᄐᆡ민안 셩쥬님 덕 졀ᄃᆡ가인 츈향은 너 어머니 덕.

현대어 풀이

우순풍조 하느님 덕, 국태민안 성주님 덕, 절대가인 춘향은 네 어머니 덕.

출처 1897 한영자전 PART I :118

용례 04

문헌 용례

하ᄂᆞ님 上帝 (웃-*샹) (님금-*뎨) See 샹뎨.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 18세기-19세기 의성김씨학봉종가언간 41

용례 05

문헌 용례

뉴월이 다하시니 하ᄂᆞᆯ님 덕분으로 뉴월의나 ᄒᆞ시면 ᄉᆡ원 쾌활ᄒᆞᆯ ᄃᆞᆺᄒᆞ오나.

현대어 풀이

유월이 다하시니 하느님 덕분으로 유월에나 하시면 시원 쾌활할 듯하오나.

출처 1896 국한회어 곤:341

용례 06

문헌 용례

하날 천 天하ᄂᆞᆯ님 上帝.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

20세기 하ᄂᆞ님, 하ᄂᆞᆯ님, 하느님 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
하ᄂᆞ님, 하ᄂᆞᆯ님, 하느님

출처 1911 모란병 85

용례 07

문헌 용례

오ᄂᆞᆯ날까지 ᄉᆞᆯ아잇셔 날마다 하ᄂᆞ님게 츅슈ᄒᆞ기ᄂᆞᆫ 네 형이 몸셩히 공부ᄒᆞ다가 졸업을 ᄒᆞ고 돌아오게 ᄒᆞ야 쥽소사 홈이러니.

현대어 풀이

오늘날까지 살아있어 날마다 하느님께 축수하기는 네 형이 몸 성히 공부하다가 졸업을 하고 돌아오게 하여 주십시오 함이었는데.

출처 1911 치악산 하:35

용례 08

문헌 용례

이고이고 하ᄂᆞ님 덕분에 아씨를 여긔셔 맛나뵈오니 에그 ᄭᅮᆷ이나 안인가 몰으겟습니다.

현대어 풀이

애고 애고 하느님 덕분에 아씨를 여기서 만나뵈오니 에구 꿈이나 아닌가 모르겠습니다.

출처 1906년(1-11호),1907년(11-52호) 보감 1:130ㄱ

용례 09

문헌 용례

싱명이 계신 하ᄂᆞᆯ의 임쟈ㅣ신 줄을 알기 쉬온즉 우리ᄂᆞᆫ 하ᄂᆞᆯ님이라 아니ᄒᆞ고 텬쥬ㅣ라 ᄒᆞᄂᆞ니라.

현대어 풀이

생명이 계신 하늘의 임자이신 줄 알기 쉬운즉 우리는 하느님이라 아니하고 천주라 하느니라.

출처 1912 행락도 112

용례 10

문헌 용례

우리가 원수를 안이 갑는ᄃᆡ도 하ᄂᆞ님이 아모리 놉피 게셔도 나즌 데ᄭᆞ지 들으시고 보시는 법인데.

현대어 풀이

우리가 원수를 아니 갚는데도 하느님이 아무리 높이 계서도 낮은 데까지 들으시고 보시는 법인데.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

하느님의 보충 설명

'하느님'의 예 중에 '하나님'의 의미로 쓰이는 예도 나타난다. 이는 '하나님' 역시 '하ᄂᆞᆯ+님'에서 나온 '하ᄂᆞ님'에서 기원했을 가능성을 암시한다. 또한 19세기 이후 'ㅏ'와 'ㆍ'의 표기가 넘나들었고, 중국에서 신을 '천주'로 번역한 영향이 우리나라에도 미쳤을 것이므로 '신'을 '하ᄂᆞᆯ+님'의 '하ᄂᆞ님'으로 번역하는 것이 자연스러웠을 것으로 추정된다.

하느님 관련 낱말

- 

하나님명사기독교에서 믿는 신을 개신교에서 부르는 이름.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

하느님의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 하느님의 뜻과 역사

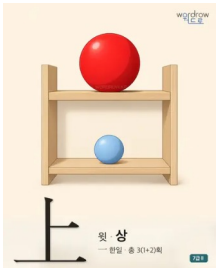
한자 한눈에 보기

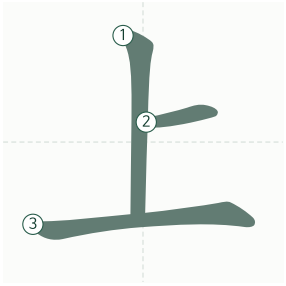
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





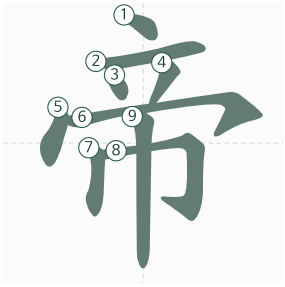
hanja.wordrow.kr/한자/上/

帝

뜻·음 임금 제

총 9획 · 부수 巾



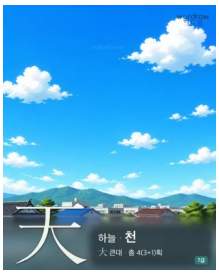


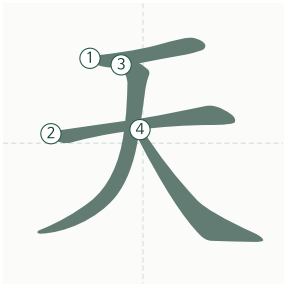
hanja.wordrow.kr/한자/帝/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/天/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.